

AARÓN SÁENZ

Rio Janeiro, Brasil.
12 de Mayo de 1919.

Mr. General Alvaro Obregón,
Mexico City, Mexico.

RECIBIDA
ABR 21 1919

CONTESTADA

My dear Chief and Godfathers:

We are here: in a beautiful city,
in many attractions, in views of the other world, but in
in greater natural beauty. Sentiments are the same.
sentiments of our country, extraneous and the same
ceramics of the persons, a good estimation, much,
but in media of both we are decided to acquiesce
in a part, because it is well worth the pain to see
these countries that have so much in common in
us and where we can feel the same as the
palpitations of our Patria for the resemblance
of our views and of our sentiments.

Yesterday the 11th, we celebrated deliriously
the 11th day of carnival, the most traditional
and popular of this country, that comes
fundamentally from the dances that inspire our dances
of today in the celebration of this festival that surpasses
any information for that they are simple, but
the reality of our festivity, is simply indescribable
the enthusiasm of all classes for celebrating it
in reality is a beautiful celebration seen just
because it could compare the aspect of this city
with the capital in the celebration most enthusiastic of
the center, but in the splendor of this festival, in the festi-
vity effects of the carnival here. Do you see that is
also the reason that this great commemoration in all the
enthusiasm of having fun and the best humor.
The 15th, in the solemnity of

Caso presentaré mis credenciales, ya tendré ocasión de transmitirle mis impresiones de este primer caso para mí -

Después escribíle largamente, pero llegué a mal, dije tuvieron que abrirme una especie de absceso en el pecho, lado derecho, dicen que proviene del calor, pero hace suficiente, quizá comparable a aquellos días en junio y julio de Aguajito o San José de Guaymas algo bastante fuerte. Esto me tiene inutilizado, y solo un barco pasado mañana a New York y no resisto a enviarle este saludo tan cariñoso y tan respetuoso como siempre, aunque ahora en un poco mayor de melancolía por la distancia.

Ojalá que en su casa estén todos bien, así como su familia en Los Angeles. Ansiosos esperamos sus noticias que le ruego no escatinar. Esperamos también que nuestra madrina tenga ya nuevos bástagos a quien querer como a los anteriores. - Nuestra chamacas ya anda, es un primo verbo ya solo como un hombre, se acuerda de "Quisqui", es el nombre que más aprendió. -

Me siento tan lejos de Uds. que a veces creo que el tiempo va a ser interminable y que no volveremos a México, pero contamos con un buen y oportuno aviso para gestionar lo conducente. He estado recibiendo con infinito gusto por tratarse de algo nuestro de México, el periódico La Vanguardia de Hemisferio, ojalá que al menos eso siga recibiendo para tener noticias y que además la correspondencia siga en frecuencia.

Margarita y el niño mandan recuerdos muy cariñosos, junto conmigo, para Ud. nuestra madrina, el niño y toda su familia. -

Ud. reciba un abrazo muy respetuoso y cariñoso de su abijado que mucho lo quiere.

Carón Jaén

Rio Janeiro, 7 de Mayo del 1919.

LEGACIÓN DE MEXICO

RECIBIDA
JUN 8 1919

Sr. General Alvaro Obregón,
Strenuillo, Sonora.

CONTESTAR

Mi querido Jefe y Patria:

Aunque no he tenido ninguna noticia de Uds. espero que en todo lo heya ido muy justa y con la familia y que muy pronto tengamos muy buenas noticias de Uds., que es un placer siempre tenerlos de Uds.

A mi llegada le escribi una carta, hace algunos dias le mande algunos postales en vistas de que, que pueda darle alguna idea de la region. Ojala todo este ya en su poder.

Hace dos dias tuve el gusto de recibir una carta del General Rio, de Mexico. En ella me anuncia que la misma iba a ser vista por Ud. antes de llegarme y como los sellos del sobre son de Strenuillo, tengo la seguridad asi fueran cumplidos los deseos del General Rio y por lo mismo puedo referirme a ella en algo.

He estado leyendo, aunque con mucho atraso, la prensa de Mexico, alli encontré entre otras cosas la declaracion sobre el P. R. S. y como todo lo suyo tiene ademas de la oportunidad, la misma confirmacion de su actitud y la serenidad para considerar estas cosas. Creo que esa declaracion se imponia ya.

No he dejado de tener curiosidad por las cosas de Sonora, todavía no tengo ningunas noticias, ojalá resulten buenas y favorables. No solo por la carta del General Rios, sino por las de mi casa, tanto de Mexico como de Saltillo me dan siempre las noticias favorables de que sigue su nombre entre los primeros del pais, tiene que ser eso, no como recompensa a su pasado y a sus luchas, sino para el bien del pais que tiene todavia mucho por delante que hacer.

Juzgo muy oportuna la indicacion del General Rios y aunque soy el primero en reconocer al General Hill como un valiente y como hombre de principios muy firmes y de lealtad completa y absoluta, eso no quita para que su caracter sea de lo menos apropiado para la direccion de una situacion que por ahora es estemporanea. Sin embargo no soy quien deba hacerle a Ud. ningunas sugerencias por que me cuenta entre los preferidos de Ud. para conocer sus impresiones y en modo de ver el problema futuro y en este sentido le voy a decir al General Rios que debe sentirse tranquilo, pues llegado el caso Ud. sabrá aquilatar a cada quien y colocarlo en el lugar preciso que corresponde, de esto ya tenemos muchas pruebas. Siento por mi el tener que estar muy lejos de donde pueda servirles, pero no soy de lo que cree pueda ser necesario ni indispensable, pero siempre Ud. sabe que ademas del cariño, lo

que más identifica a los hombres son los principios y la honradez y ya que inmerecidamente me considero de los de Ud. en la única forma en que a un hombre le es lícito depender de otro en todo, si le niego no olvidarme y cuando crea que mi colaboración le sirva, yo haré los gestos al caso para volver. Creo que nuestra Patria necesita ahora más de sus esfuerzos allá y que es nuestro deber estar en todo al lado del que puede hacer mucho, muchísimo por ella. Mi permanencia aquí me ha servido para justificar más lo que merece nuestro país y ya que honradamente sólo se puede hacer algo por ella, me siento más obligado a servir allá que aquí, donde la labor es secundaria.

Cuantas veces he estado pensando en que la hora de prueba se acerca! Tengo confianza en su clarividencia y desinterés ya Ud. que se ha sacrificado ya, le está reservado conquistar una obra de grandeza que difícilmente nadie puede hacerlo en México ahora. Soberano todo si este esfuerzo no se hace habremos perdido todo lo hecho, y este esfuerzo no lo pueden hacer sino aquellos que han sentido la revolución y por ella se han sacrificado, tenemos el deber de justificarla y aunque situación extraña ha desviado el terreno, hay que demostrar de lo que es capaz un hombre fuerte de espíritu y de acción y que consagrado al bien lo eternizará en el aprecio de su pueblo si se realiza.

su accion, si no será el sacrificio más legítimo
Por que ahora hay que pensar en el futuro inme-
de México más en ánimo de sacrificio que en
espíritu de satisfaccion y vanidad y es ideal
que en esta forma solo ~~uno~~ puede darse cuenta
de la situacion, ese es Ud. Yo no niego que
otros puedan hacer la transformacion de México
pero en la situacion presente solo los predesti-
dos al sacrificio pueden vencer y usted siempre
ha vencido el sacrificio, prueba Huerta, la
Convencion, Villa, Sem. - El que no sepa
vencer el sacrificio se hundirá y con él llevara
al caos al pais. Pero para México considere
de vida o muerte su inmediato futuro y
describa que su esfuerzo debe ser siempre sin
vacilacion en pro de lo que ya muchos tienen
Ud. anticipado. De cuando lo vi a la fecha
va ya transcurrido medio año, la vida del
hombre es pequenissima frente al destino de los
pueblos y la hora ya suena: no olvide que
me siento más que muchos otros en responsabilidad
de servirle, por que quien sirva a Ud. sirva a
Patria. Es bastante por ahora de idealismos, fu-
de eso solo queda la realidad y la lucha, en
ella quiero siempre estar a su lado -

Este desahogo era necesario, ahora sobe espere
que lo vea en la misma sinceridad en que
va escrito, lo lleva mi intimo modo de creer -

Espero que todo siga bien para Ud. y su
familia. Margarita y yo mandamos por un
madrina, usted y todos los suyos nuestros
carinos siempre grande,
Arion.

LIC. AARÓN SAENZ

Río de Janeiro, Brasil,
8 de Junio de 1919

Señor General Alvaro Obregón,
Nogales, Sonora.

RECIBIDA
19 JUL 1919

Mi querido Jefe y Padrino:

CONTESTADA

Aunque no he tenido todavía ninguna noticia suya, mis deseos son que en todo le haya ido bien y que tanto nuestra Madrina como los niños y toda la familia hayan disfrutado de bienestar y tranquilidad. Por nuestra parte ahora no tenemos que darles sino nuestra congratulación de las noticias que hemos recibido de esa y que aunque no directas, si en otra forma de juicios, llegamos a saber que en todo están bien. Nosotros seguimos disfrutando de la lejanía de México, deseando cada día más sus recuerdos y sus cosas y esperando que en breve tiempo podamos saber que nuestro regreso se acerca. Mientras tanto mucho nos alegrará recibir pronto alguna noticia de allá y muy especialmente para mí será motivo de satisfacción tenerlas con algunas más de sus informaciones.

Desde hace tres días recibí la primer noticia de que se habían iniciado los trabajos de su candidatura en Sonora y que el manifiesto que usted lanzó a los Clubs que lo postulan y a la Nación en general ha sido publicado ya por la prensa de ayer en México y por el resumen del del, si resumen se puede llamar a un cable de 140 palabras, veo con gusto que al fin el asunto se ha iniciado y que para ello fueron sus primeras declaraciones de acuerdo con su modo de ver las cosas futuras de México: no puedo menos que congratularme con esta nueva faz de las cosas en México y no sólo por el cariño que personalmente le tengo sino más que todo, por que veo en ello una posibilidad de bien para el país y el esfuerzo de un hombre honrado que se ofrece al país, me parece ver con absoluta seguridad su transformación y la consolidación de un orden de cosas que mucho habrá de repercutir para el porvenir de nuestro pueblo y de México en general.

Le puse un mensaje a Nogales cuando recibí la primer noticia de México y hasta ahora no he tenido contestación, aunque espero que cuando menos por carta tenga muy pronto ya noticias suyas y amplias. Con la iniciación de estos nuevos trabajos más se renuevan en mí los deseos de estar por allá y ojalá que en verdad pueda colaborar con usted, para lo cual sólo espero alguna indicación, pues además de ser eso una consecuencia de mi conciencia y mis propósitos, deseo comprobar si lo que con mi viaje a ésta se relaciona envuelve alguna otra tendencia. De todos modos yo debo agradecerle al Gobierno mi designación para venir a Brasil, por que además de una honor que aunque no mereciera lo he tenido, me ha dado en cambio oportunidad de conocer ciertas cosas, apreciar la situación nuestra acá y sobre todo conocer algo de lo que imperiosamente habrá de hacerse pronto por México en estos centros que tantas afinidades tienen con nosotros, pero que tan distantes están de conocernos y más que todo la ignorancia de nuestra transformación revolucionaria. Ante estas consideraciones mi viaje lo considero como un positivo bien personal para mí y el hecho de quedar en condiciones de ampliar mis conceptos y mis juicios en forma que me servirá tanto en lo personal como en colaboración al porvenir de nuestro país.

Debe ser ahora motivo de placer para todos los suyos, que con tanta abnegación y con tanta fe esperaron estos acontecimientos la forma

en que han venido a desarrollarse y con seguridad debe ser también motivo de meditación para muchos su presencia en la política del país, en la que tantos habían imaginado no contar con usted. No me equivoqué al creer que es la realización de una aspiración nacional la que está efectuándose en México con su decisión para la campaña presidencial y por lo tanto mucho han de estarse aclarando los horizontes de la política nacional, que tanto recelé yo fueran a nublarse si como ahora tan juiciosamente hace usted, no se hubiera resuelto a seguir este camino. No quiero dejar de comunicarle esta impresión de íntima satisfacción y aunque sé que nada debo decirle, por que bien debe usted saber a quienes llame cuando de servir se trate, si quiero hacerle llegar esta manifestación de mi sentimiento honrado, que veo ya para México un camino más despejado y una verdadera esperanza para la redención del país y para la consumación de la Revolución.

No dejé de extrañar un poco la designación del General Calles como Ministro de Industria y Comercio, su salida a raíz de ese nombramiento para Sonora y el hecho de la iniciación de su campaña, de todo quisiera tener informaciones exactas y mi curiosidad siempre está pendiente de todo. Afortunadamente, no sé si obedeciendo a reiteradas indicaciones mías o por un acuerdo oportuno, se están transmitiendo por conducto del Departamento de Información de la Sria, de Relaciones, algunos datos de los más salientes de la situación en México y de allí que siendo Juan B? Delgado el encargado de eso, haya transmitido con tanta oportunidad lo que de su campaña ahora sé, noticias que hemos estado dando a la prensa aquí.

Mañana debe salir un vapor para New York y quiero aprovechar su salida para esta carta, por esa razón no seré más extenso, de modo que espero muy pronto tener sus noticias y sabe que siempre espero sus indicaciones en el sentido que crea más favorable para mis actividades.

Le ruego saludar mucho a nuestra Madrina, darle de nuestra parte recuerdos muy cariñosos a toda su familia, a los muchachos, Beto y Quique, a Alvarito y Mayito y en general a todos y usted reciba de Margarita y yo, con nuestra madrina, el cariño siempre fiel y sincero de quien espera y desea todo éxito para sus trabajos y verlo tan pronto como sea posible,

Su ahijado que lo quiere,

Aarón Saenz

En vista de la tardanza del correo y lo deseado que son todas las gestiones de aquí a México, si hubiera alguna necesidad de gestiones mías le ruego avisarme por cable para poder arreglar mis asuntos que desearía algo por esas razones. -

[Handwritten notes at the top of the page, including the word 'Lecturas' and other illegible scribbles.]

en que han venido a desarrollarse y con seguridad debe ser también
vo de meditación para muchos en un momento de la política del país, en
la que tanto había trabajado no contar con nada. No me ocupé al
empezar que en la realización de una gran obra nacional la que esta
electoralmente en México con un millón de votos a cambio de
y por lo tanto tanto por de estas cosas como por las personas de la política
nacional. que tanto tiempo yo he estado al servicio de la patria
afortunadamente ha estado, no me hubiera pasado a decir que
No quiero dejar de mencionar esta impresión de la política
y aunque a los que he estado al servicio de la patria, por que
me llama cuando de servir al país, al servicio de la patria, me
nuestro de mi espíritu por tanto, que voy a estar en el camino
mas desahogado y una verdadera esperanza para el futuro del país y
para la continuación de la Revolución.

de deje de expresar no por la destrucción del espíritu de las
como el resto de la industria y comercio, en estos días de los
mundo para tener y el hecho de la realización de un programa de todo
cualquier otra información exacta y al contrario siempre esta por-
diente de todo. Afortunadamente, no se al respecto a las personas in-
dicaciones más o por un aspecto oportuno, en estos días por
condición del Departamento de Información de la Secretaría de Gobernación, el
nada datos de los más salientes de la situación en México y en el
siendo que el hecho de haber estado en el momento de la
operación lo que de la manera que se ha hecho en el país
luego a la prensa así.

Estimado señor, he estado en un momento de la política y de la
su salida para esta crisis, por que tanto en este mas en el caso, de modo
que espero muy pronto tener una noticia y una que siempre espero una
indicación en el sentido que crea una verdadera para mis actividades.

En cuanto a la salida para la crisis, de la de la
parte respecto muy cercanos a toda la familia, a los mexicanos,
para y para, a la vez y en general a todos y hasta toda
de México y yo, con nuestra familia, el hecho de que yo y
cero de que en estos y desde todo este momento y todo van
promover sea posible.
Al estado de la crisis.

[Handwritten signature or name.]

En vista de la situación del país y de la
de todos los mexicanos de servir a México, a la patria y
necesidad de que se haga un programa de
calle para poder mejorar las condiciones de
- seguir con los pasos

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	Blue
Night Message	Nite
Night Letter	N L
If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.	

WESTERN UNION TELEGRAM



NEWCOMB CARLTON, PRESIDENT

GEORGE W. E. ATKINS, FIRST VICE-PRESIDENT

CLASS OF SERVICE	SYMBOL
Day Message	
Day Letter	Blue
Night Message	Nite
Night Letter	N L
If none of these three symbols appears after the check (number of words) this is a day message. Otherwise its character is indicated by the symbol appearing after the check.	

RECEIVED AT

72S HA CABLE

R10 12

GENERALO-BREGON

22

NOGALES (ARIZ)

COMUNICAN MEXICO INICIO CAMPANA PRESIDENCIAL SUPPLICOLE INFORMARME

RECUERDOS

SAENEZ

1123A

RECIBIDA
JUN 10 1919

~~CONFIDENTIAL~~

WESTERN UNION TELEGRAM



RECEIVER'S NO.
CHECK
CASH OR CHARGE
TIME FILED

CLASS OF SERVICE DESIRED
TELEGRAM
DAY LETTER
NIGHT MESSAGE
NIGHT LETTER
Patrons should mark an X opposite the class of service desired; OTHERWISE THE MESSAGE WILL BE TRANSMITTED AS A FULL-RATE TELEGRAM

NEWCOMB CARLTON, PRESIDENT

GEORGE W. E. ATKINS, FIRST VICE-PRESIDENT

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

Nogales, Ariz., June 11th 1919.

C A B L E G R A M .

SAMNZ.

Rio Janeiro. - Brazil.

DIA PRIMERO LANCE MANIFIESTO NACION
DEFINIENDO ACTITUD POLITICA. CORREO EJEMPLARES.

Obregon.

Charge.

LIC. AARÓN SAENZ

Río de Janeiro, Brasil,
4 de Julio de 1919

RECIBIDA
24 AUG 1919

Señor General Alvaro Obregón,
Nogales, Sonora.

Mi querido Jefe y Padrino:

CONTESTADA

Con toda oportunidad recibí su cable en el que me confirmaba con todo mi placer, la noticia que recibí yo respecto de haber aceptado los trabajos políticos iniciados en su favor y que lanzó el manifiesto definiendo su actitud política. Espero con verdadera ansia los ejemplares de esos manifiestos para enterarme de ellos y sobre todo para confirmar mis deseos de ver enteramente resuelta una de mis preocupaciones y al mismo tiempo rejocijarme con su resolución que aunque bien sé lo que para usted constituye, no por eso dejo de alegrarme por que en medio de la lucha que eso significa puede resultar un positivo triunfo para la revolución y para el país mismo, razón por la cual me siento satisfaceho, pues por otra parte no era justo que los sacrificios iniciados no pudieran terminarse con lo cual se llegará a una de estas dos conclusiones: o a la consumación de ese sacrificio o al triunfo definitivo de las ideas por las cuales con tanto amor como desinterés ha luchado usted al frente de una verdadera falange de esforzados bien intencionados. Yo tengo la conciencia de que es lo segundo, pero de todos modos no quedaba otro camino que ese y al tomarlo entiendo que ha ofrecido nuevamente a la revolución su persona y contingente para conducirla victoriosa como victorioso salió siempre de su campaña que fué tan interesante o más interesante que lo que ahora le tocará.

Sigo lamentando no estar allá, pero en fin ese es un deseo muy personal que espero verlo compensado en alguna forma que equivalga a lo que yo podría servir allá: creo que aquí he estado haciendo observaciones mas que otra cosa y que nunca acaba uno de ver lo que para ver se le ofrece a uno en el extranjero, sobre todo he podido apreciar debidamente nuestra situación respecto a esta parte del continente que por tantos títulos está ligada a nosotros y que mucho nos servirá dentro del terreno de la amistad y del intercambio comercial e intelectual por lo cual en alguna forma podré compensar mi viaje, pero creo que es más interesante para mí colaborar allá, por que creo que es por ahora mas importante nuestra organización política para la lucha electoral que de allí debe depender lo que tenga que hacerse en el futuro, me refiero esto a nuestra situación interior política y por lo mismo subordino a eso todo lo demás. Por esa consideración mis deseos inmediatos serían colaborar allá y en ese caso espero como ya antes le dije su indicación para prepararme.

He estado viendo por la prensa de México la preparación de los trabajos y las declaraciones que el Gral. Hill ha hecho. la mayor parte por no decir que todas muy atinadas y salvo aquello de un estado de fuerza que aunque cierto no debe decirse, todo lo demás ha sido oportuno y con la virilidad que a él le caracteriza. Sé tambien que estaba por arreglarse la compañía para un periodico y que el del Gral. Alvarado que veo está muy bien hecho, estará tambien al servicio de la campaña. El triunfo de Adolfo en esa Estado es significativo y aunque no tengo cartas de nadie de esa, fuera de Plank, veo que todos los elementos parece se estan organizando y utilizando las fuerzas de que cada uno dispone. Aunque he recomendado a Garza, a Serrano, a Vargas mismo que me escriban hasta ahora no lo han hecho y por esa

2.- Gral. A. Obregón. Nggales. Jul. 4/19.-

razón tengo deseos de conocer en forma más segura el movimiento que se inicia. Sé bien que usted tendrá mucho trabajo, pero le ruego recordar a alguno de los que allí están cerca de usted que me escriban seguido para conocer alguna cosa de lo que está pasando de más importante.

Tengo curiosidad por conocer la actitud de algunos elementos que actualmente deben tener oportunidad de manifestarse y así creo que está usted yendo de sorpresa en sorpresa por muchas de las cosas que esperaba al confirmarse y sobre todo se habrá impuesto de que en el país todo, había una opinión bien organizada y perfectamente orientada, razón que le harán concluir de que todavía tenemos en el ánimo del pueblo el espíritu vivificador del porvenir y de la consolidación revolucionaria; ojalá que pudieran agruparse los elementos suficientemente honrados para garantizar su gestión.

Hasta ahora que yo sepa ningún otro candidato surge y me temo que alguna vez haya pensado bien nuestro amigo y que desista de sus propósitos al ver el contraste de la fuerza de la opinión que en mucho con seguridad ellos estaban pensando contar. De todos modos creo que sería muy difícil que dejase de lanzarse a la campaña electoral, aunque el resultado es bien fácil saber cual sea.

Tengo ya deseos de estar en México, me siento cada día más atraído por los que allá esté sucediendo, pero nada difícil será que cuando menos piense se me presente viaje.

Está aquí por efectuarse la toma de posesión del nuevo Presidente que actualmente ha hecho una visita a Estados Unidos después de haber estado en las Conferencias de París como Jefe de la Delegación Brasileña, ha sido motivo de muchos señalados honores, según la prensa y aquí hay una verdadera congratulación, muy justa por otra parte, al ver como el Presidente electo del Brasil ha sido objeto de todos esos honores no sólo en Europa sino Estados Unidos mismos. El es una persona muy interesante e inteligente, yo espero tener oportunidad de conocerlo al entrar en funciones y mucho se espera de él en el Gobierno ya que ha tenido oportunidad de actuar activamente en el momento histórico tan interesante. A la toma de posesión vendrán Embajadas especiales tanto de países de Europa como de Estados Unidos y de América del Sur, que ya ha designado a los que deban concurrir. Es esta una nueva y simpática práctica que han iniciado los países aquí en cada vez que se efectúa la trasmisión del mando en cada uno de estos países y la verdad que a mí me parece muy bueno por que hay oportunidades para demostrar más el acercamiento y estrechamiento de relaciones, especialmente si se logra enviar delegaciones especiales como muchos lo hacen. No sé si México me acredite a mí como lo han estado haciendo ya aquí Uruguay, Chile, Argentina, Peru, Bolivia, Paraguay, etc. Ya tendré oportunidad de platicarle sobre todas estas festividades que se organizan y del programa que haya, que también será de oportunidad para México.

Mucho recordamos Margarita y yo a Mariita y los niños, así como a toda su familia y deseamos muy sinceramente que muy pronto podamos tener oportunidad para vernos y pasar tan agradables días como los que tuvimos antes de nuestra partida para ésta. Tanto me preocupaba el viaje que olvidé muchas cosas que pensaba decirle y que sin embargo allí se me pasaron, la verdad era que yo vacilaba un poco al venir, pero estoy reconciliado con quien me mandó por que creo que me ha hecho un

beneficio. Sólo me resta saber que puedo volver cuando sea oportuno lo cual pronto podrá probar. Luego saludar a todos los amigos en sa. Margarita y yo mandamos para usted con nuestra madrina y los niños nuestro cariñosos recuerdo y nuestros deseos de estar muy pronto con ustedes.

Carriñosos

ENVIADO EXTRAORDINARIO
Y MINISTRO PLENIPOTENCIARIO
DE MEXICO
PARTICULAR

Rio de Janeiro, Brasil.
19 de Julio de 1919.

RECIBIDA
27 AUG 1919

Señor General Alvaro Obregón,
Hogales, Sonora.

Mi querido Jefe y Padrino:

CONTESTADA

Desde hace ya algunos días he tenido en mi poder el Manifiesto, que he leído con tanto interés como atención y no puedo menos que sentirme contento de conocer su forma y su contenido. He podido también ver parte de los comentarios que la prensa de México ha hecho sobre el mismo, especialmente lo que El Heraldó, El Universal y Excelsior si bien sólo los primeros números, pero ya los suficientes para formarme una idea de la impresión general del mismo en concepto de esa gente.

Yo sigo creyendo que ha hecho bien usted en seguir el camino que se trazó y que su manifiesto sin contener alusiones ha sido la mejor solución que podía seguirse. Ahora usted conoce y tiene más experiencia que yo y por lo tanto no necesito decirle ni una palabra sobre los comentarios que ha merecido el manifiesto. Los mejor intencionados, los de El Heraldó, se ha encerrado en el círculo vicioso de querer sacar la suya respecto de Convención y en hacerse ilusiones más o menos sinceras respecto a su amor al programa, los de Excelsior no podían ser en otra forma que en los que han aparecido: era demeseado esperar que un órgano conservador y científico como indudablemente es, pudiera decir otra cosa que lo que ha dicho, sobre todo con la mala fé con que ha tomado los conceptos para volverlos en forma más acre tomando su nombre contra el Gobierno y desvirtuando la buena fé que saben los inspiró. El Universal, parece increíble que haya sido el mas benigno y el que haya externado aplauso sobre diversos puntos, aunque ciertamente clavando su dardo empoñado florentino. Los otros periódicos ni forman opinión, ni vale la pena considerarlos. Ahora entre la encuesta de El Heraldó, entre las declaraciones que he visto hay una que indudablemente tiene más valor que todas por los conocimientos políticos que su autor tiene, es la de Cabrera. Fuera de aquellas alusiones y pretensión doctoral de exponer con amplitud los detalles de los problemas que usted cita y que en concepto de él debían extenderse y concretarse, en el fondo está indudablemente de acuerdo con el problema en la forma que usted lo vé y sobre todo su opinión es de mucho peso respecto a las convenciones. Tengo mucho gusto en ver esa opinión de Cabrera, por que indudablemente él es a pesar de todo, de los que mayor conocimiento y ojo político en esas manifestaciones de la política tiene, y por lo tanto es digna de considerarse con atención, yo he leído su declaración y creo que es la mas acertada y práctica de los muchos que han hablado sin saber lo que hablaban o que no han podido menos que buscar sus ideas como futura explicación de sus inclinaciones particulares, como Sánchez Azcona que ahora quiere aparecer como un demócrata puro y como un esclavo del programa, pero esta bien Sánchez Azcona es de los que creen que la farsa debe hacerse con un programa a sabiendas de que a él se faltará y que la campaña que empuen será enteramente de intereses personales. Creo que él ha hecho muy bien en irse por el lado

2.- Gral. Obregón. Jul. 19/19.-

que ha escogido, es donde debía estar y donde mejor se acomodará.

Creo que el Heraldó debe sentirse muy contrariado en el éxito de su encuesta sobre el manifiesto y la Convención, pues ciertamente muy pocos hay que han expresado conceptos dignos de leerse, la mayor parte como dice Cabrera han hablado por aprovechar la oportunidad sin saber lo que hablaban. Estoy esperando recibir prensa posterior al 15 de Junio para saber cual ha sido el camino que el asunto ha seguido y sobre todo conocer el resultado de la visita que Zubaran y Nove-lo han hecho a usted y también tener alguna fuente de información que no sea la de la prensa. Mucho he extrañado no tener correspondencia de ninguno de los muchachos, ellos han de estar entregados de lleno a la campaña y se han olvidado del interés que yo tendría en saber de eso. Ojalá que pronto tenga alguna noticia.

Yo le he escrito a usted como cuatro cartas, no sé si las habrá recibido, si tiene un poco de tiempo disponible no olvide darle alguna carta a Torreblanca o Vargas para mí.

Como indudablemente estará muy próxima alguna gira de usted por la República, aprovechando alguna observación que por acá he hecho, encuentro la solución a las críticas que se han hecho a la concisión de programa, yo creo también que usted ha hecho lo que más honradamente puede hacerse, pero ya que el asunto es de trascendencia usted podría muy bien preparar tres o cuatro discursos, cada uno que considere un aspecto del programa de Gobierno y concretar en general los lineamientos del mismo, discursos que al mismo tiempo que pronunciados por usted, deben imprimirse y repartirse en toda la república y con seguridad que sería la forma más acertada de formular un programa de Gobierno, se lograría con eso darle una forma nueva y práctica y sería la mejor prueba en contrario que se diera a los que pretenden hacer de ello un arma de combate político. Así por ejemplo la cuestión económica puede ser motivo de un estudio más o menos analítico y general que contenga los fundamentos de la labor que en ese sentido puede hacerse, lo mismo se haría con la cuestión del Ejército, la cuestión judicial, la internacional y aún sobre la cuestión social. En este último asunto yo creo que debe ser usted quien determine cuidadosamente lo que sobre el particular se diga, es la parte más seria de los momentos actuales y de la que los enemigos de México pretenden usar, haciéndonos aparecer como avanzadas del bolsevikismo en la forma desagradable que eso tiene, es decir como sinónimo de devastación y desorden. Yo entiendo que no necesita usted indicaciones, pero usando de la libertad que en otras ocasiones nos ha dado de hacerle conocer nuestras ideas, van éstas, lamentando solo estar a la distancia que estamos y no poder de alguna forma más efectiva el poder servir en estos momentos. Le aseguro que cada día pienso más en la satisfacción que tendría de poder estar allá trabajando con usted, pero ya que no se puede desde ahora, espero al menos tener alguna indicación suya sobre si soy útil por allá para gestionar en alguna forma.

Mañana seré acreditado aquí como Embajador especial de México en la toma de posesión del Presidente Pessoa que llega pasado mañana a ésta y que tomará su cargo el 26. Con tal motivo se preparan una serie de fiestas y solemnidades a las que asistiré con tal carácter y ya espero tener la oportunidad de informarle sobre el caso.

Si cree que usted cambia su domicilio a México, espero me lo avise para saber a donde dirigir mis cartas.

Esperamos que nuestra Madrinay los niños estén completamente bien y que hayan tenido en todo la satisfacción de pasar así. Igualmente deseamos que sus hermanas y los niños que están en Los Angeles así estén y que puede salir avante en todo lo que tiene al frente con motivo de esta nueva actividad suya. Le rogamos saludar en nuestro nombre con todo cariño y recuerdo a todos los de la familia inclusive a la de Marrita. Aaroncito les manda muchos recuerdos a Alvarito, Mayito y suponemos que al tercero, cuyo nombre no conocemos todavía.

Usted reciba el sincero afecto y respeto de su ahijado que mucho lo recuerda y espera saber siempre de ustedes.

Aaron Arroyo

Francisca Briones
Antonio Briones

25
3
2,000

12

ENVIADO EXTRAORDINARIO
Y MINISTRO PLENIPOTENCIARIO
DE MEXICO
PARTICULAR

Rio de Janeiro, Brasil,
12 de Agosto de 1919.

Sr. D. Fernando Torreblanca,
Bogotá, Sonora.

Muy estimado amigo:

Ya tuve ocasión de decirle al General en alguna de mis anteriores cartas que con toda oportunidad recibí los ejemplares del manifiesto que ha lanzado a la Nación con motivo de la contienda electoral y aunque la carta suya viene en su nombre y por lo tanto ya cumplí con acusar recibo y con la correspondiente satisfacción, quiero sin embargo escribirle estas líneas de saludo y para decirle que mi desilusión respecto a mis suplicas para ustedes y a sus promesas para mí, ha sido absoluta y que sólo escribo esta carta con la idea de que en alguna forma se dé tiempo de escribir alguna cosa y por ella saber algo de lo mucho que deseo saber. Ya veo que han de tener mucho trabajo, pero por mucho que fuera no creo que les impida hasta escribirme un poco cada mes, cada dos meses, cada tres o cuando menos cada seis, que ya hace seis meses que de esa salí y desde entonces no sólo escribir, sino que ni siquiera han contestado las diversas cartas que les he mandado. Ya veremos hasta cuando se llega esa venturoso día, que por aquí tanto se anhela, pues sin más noticias de México que las de los amigos, si estos se olvidan, ya no queda ni por quien preguntar ni a quien decirle ni media palabra.

Hemos estado bien, extrañando naturalmente el interes con que estaría syo viendo y siguiendo las cosas en esa, pero ya que no sepuede me estoy ya resignando a no volver a saber nada de nadie sino hasta mi regreso, si es que regreso y si los encuentro. Me queda ya como único consuelo la prensa, es lo que de vez en cuando me llega por montones y por ella estoy conociendo con mes y medio de retraso, lo que está pasando o mejor dicho lo que ya pasó y que probablemente ni relación tenga con lo que debe suceder al momento en que la leo.

No quiero aventurar nada de comentarios por que es muy difícil hacerlos desde acá con la falta absoluta de noticias y de orientaciones. Ojalá que en verdad pueda tener un momento de vez en cuando para escribirme e igual recomendación tengo que hacerle a Vargas por su conducto. Le he escrito tanto a usted como a él varias ocasiones y de ninguna he tenido contestación.

Al General Obregón le he escrito tambien como seis o siete cartas, las habrá recibido?

Le ruego saludar muy cariñosamente a todos en mi nombre, no los menciono por que a todos les envio saludos y no olvide.

Para mi General con su familia mandamos nuestro cariño y deseamos que en todo estén bien como nosotros aquí. Hasta la siguiente y escribame. Reciba un saludo de su amigo

13 de agosto de 1919

Sr. Lic. Aarón Sáenz,

Legación de México,

Rio Janeiro, Brasil,

Estimado ahijado y amigo:-

Acabo de recibir su apreciable carta fecha 8 de junio ppto., a la que me refiero.

Mucho gusto he tenido en recibir sus noticias y saber que llegaron bien.

Ya considero lo ansioso que ha de estar usted por conocer los distintos incidentes de la campaña política actual en nuestro país, y aunque tendría yo mucho gusto en informarle ampliamente de todo ello, -tanto por la estimación que le tengo como porque considero que las principales fuentes de información que usted tiene no son las más fieles, - créame que no podemos disponer del tiempo que esto requeriría, pues no nos bastamos a atender la nutrida correspondencia que me trae cada correo con motivo de mis dobles atenciones comerciales y políticas. - Además, siempre le llegaría fuera de tiempo cualquiera información de los acontecimientos que por acá se desarrollan.

Concretando a lo esencial, puedo decirle que el movimiento político, a pesar del corto tiempo que lleva de iniciado, alcanza ya un grado de intensidad tal que hasta los gremios de estudiantes toman parte activa en él, siendo todas las manifestaciones de esa actividad muy favorables a mi candidatura.

Por supuesto, la prensa y elementos oficiales no han podido sancionar la línea de conducta seguida por mí al lanzar mi Manifiesto a la Nación, porque esa línea de conducta está reñida con las tendencias de esos elementos.

Con respecto a su deseo de venir a tomar parte en la contienda, aunque lo considero muy justo, creo que no estaría justificado que usted se trastornara haciendo un regreso al cabo de tan poco tiempo que tiene de haber llegado allí, y aun podría ser ello motivo de censuras para usted al abandonar la representación de nuestro Gobierno apenas iniciado su cometido. - Por consiguiente, juzgo aconsejable que continúe usted en su puesto cuando menos medio año más si en todo caso resuelve venirse. - En ese tiempo todavía sería oportunidad para que participara usted en la lucha electoral, ya que falta tanto tiempo para que

(2)

ésta llegue a sus momentos decisivos. Entre tanto, su permanencia allí le puede ser muy provechosa, por ser su posición propicia a adquirir nuevos conocimientos y dar mayor consistencia y significación a su personalidad política.

María y los chamacos están bién y todos les enviamos un saludo cariñoso a mi ahijada, su chamaco y usted.

Con el propósito de escribirle lo más frecuentemente que me sea posible, me repito

su padriac y amigo que lo estima,



Aqueducto Da Carioca.

Rio de Janeiro, Brazil.

Maison Chic - Hapelfaria e Cartões Postais - Avenida Rio Branco.

15

CARTÃO POSTAL

BRAZIL

AVENIDA CENTRAL
RIO DE JANEIRO

AVENIDA CENTRAL
RIO DE JANEIRO
15/IX/1919



Rua de Janeiro,
12 de Sept. de 1919.

Hei recebido sua
querida carta de
vós passada, mienta
la cutesa, muy en breve,
le enviaremos nuestra
carino y saludo para
Ud. y la familia y
des de toda esita.

Su abijado,
Ramon Odey

Genl. Alvaro Obregón

Apartado 24

Nogales, Son.

México



Aqueducto Da Carioca.

Rio de Janeiro, Brazil.

16



CARTÃO POSTAL.

BRAZIL.

Maison Chic - Papeteria e Cartões Postais - Avenida Rio Branco.

Rio de Janeiro
4 de Novembro 1919.

Hoje ainda não chegou
ninguma carta sequer
ni de Vargas, ni de
nadie otro. A que
devo explicar esse silencio
Supongo que alguma
razão haja
por fôrta tenhas
suas noticias
Me saluda para todos
e me abraça de seu
amigo Antonio Saery

Sr.

Fernando Fureblanca

apartado, 24

Nogales, Sonora

Mexico -

Via: New York - Nogales, Arizona